

# INSTRUCTION MANUAL

## TRAVEL IRON



handle can be folded travel iron

**MODEL: 8433325501136**

GB

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

## DESCRIPTION OF PARTS



- |                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. House                    | 9. Lamp cover      |
| 2. Water inlet              | 10. Skirt          |
| 3. Steam control knob       | 11. Water tank     |
| 4. Up cover                 | 12. Soleplate      |
| 5. Burst of steam button    | 13. Release button |
| 6. Temperature control dial |                    |
| 7. Handle                   |                    |
| 8. Substantial set          |                    |

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Please read all instructions carefully before using the appliance for the first time.
2. Before connecting the appliance, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds with the mains voltage in your home.
3. Do not use appliance for anything other than intended use.
4. The iron should always be switched off before connecting or disconnecting from the

- power supply. Do not pull on the cord to disconnect the plug from the wall socket.
5. If the power cord is damaged or defective, it must be replaced by an authorized service center to avoid a hazard.
  6. When you have finished ironing or when you are leaving iron unattended:
    - turn the steam control knob(3) to position"0", and the temperature control dial(6) to "OFF"
    - stand the iron upright,
    - disconnect the iron from the wall outlet.
  7. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  8. Do not immerse the iron or the cord into water or any other liquid.
  9. Do not touch hot metal parts, hot water or steam. These parts become hot and may cause burns. Take care if you turn the iron upside downs :there may be not hot water in the tank.
  10. The plug and cord should not be allowed to touch the hot sole plate. Let the iron cool down completely before taking it away. Roll the power cord around the iron for storage.
  11. Disconnect the iron from the wall outlet while filling with water or when emptying the water after use.
  12. To avoid an overloaded circuit, do not operate another high voltage appliance in the same electric circuit.
  13. Never use an extension power cord set that is not approved by a competent authority. The cord should be rated for 10A (Europe) or 15A (America), cords rated for less amperage may overheat. The cord should be arranged in a way that is cannot be pulled or tripped over.
  14. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
  15. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
  16. The iron must be used and rested on a stable surface.
  17. The iron is for household use only.

## SAVE THE INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERRNCE

### Notes:

- Some parts of the iron have been slightly greased and as a result, the iron may smoke slightly when switched on for the first time. It will not happen again after a few uses.
- Before using for the first time remove any protective films or stickers from the sole plate and the cabinet. Clean the sole place with a soft cloth.
- When using the iron for the first time, test it on an old piece of fabric to ensure that the sole plate and water tank are completely clean.

## IRONING

Important: Have you read the section "Important Safeguards"?

### Voltage selection

The iron has a selection of two kinds of voltage 115 v / 800 w and 230 v / 800 w

Change the voltage needed a keyword tools, Specific operation as shown in the figure below



Toggle switch voltage to 230 v power supply connected to the voltage of 230 v, toggle switch to another section is 115 v. Please according to the national voltage selection.

### CHOICE OF WATER






- This iron can be used with normal tap water.
- If the water in your area is particularly hard, it is advisable to use distilled or demineralized water.
- Do not use chemically descaled water or any other liquids for refilling.

### HOW TO FILL IN WATER

- Set the steam control knob(3) to "0" and the temperature control dial(6) to "OFF".
- Unplug the iron from the wall outlet, and wait for the iron to cool down.
- Pour water into the water inlet (2):
  - Fill up to the maximum level "MAX" of the water tank.

### TEMPERATURE CONTROL SETTING

- Always check garment label for ironing instructions before ironing garment.
- If the ironing instructions are missing, then the table below may help you.
- First you should sort the laundry: Wool with wool, Cotton with cotton etc. Start ironing the fabrics requiring the lowest temperature and progress to the higher ones because the iron heats up quicker than it cools down.
- If the fabric consist of various kinds of fibres (e.g. cotton with polyester ) you must always select the ironing temperature for the material with the lowest advised temperature.

IRONING LABEL	KIND OF TEXTILE	FABRICS
	Synthetic	Acrylic Polypropylene Polyurethane
	Synthetic	Acetate Triacetate
	Synthetic	Polyamide (Nylon) Polyester Viscose(Rayon)
	Silk	Silk
	Wool	Wool
	Cotton	Cotton
	Linen	Linen

## SETTING THE TEMPERATURE

- Insert the plug in the wall socket and stand the iron upright.
- Turn the temperature control dial (6) to the desired temperature setting.
- The desired temperature has been reached when the pilot light has turned off. The pilot light will turn on and off from time to time, indicating that the selected temperature is being maintained.

## STEAM IRONING

This function can be used only at higher ironing temperature.

- ● for moderate steam
- ● ● or MAX for maximum steam

- Fill water into the iron as described on page 3.
- Stand the iron upright.
- Connect the iron to a suitable mains supply outlet
- Turn the temperature control dial(6) to the “● ●”, “● ● ●” or MAX setting
- The pilot light turns off when the required temperature is reached. The iron is ready for use.
- Turn the steam control knob(3) to the required position, steam starts coming out from the holes in the sole plate.

Notice: With conventional steam ironing, water may leak from the sole plate if too low a temperature has been selected. If this happens, turn the temperature control dial(6) to the advised position. Steam will recommence as soon as the appropriate temperature has

been reached.

## BURST OF STEAM

This function provides an extra amount of steam to remove stubborn wrinkles.

- Fill the iron with water as described on page 3.
- Turn the temperature control to the position "MAX"
- The pilot light turns off when the required temperature is reached
- The iron is ready for use
- Press the Burst of Steam button (5) once
- Steam will penetrate into the garment removing the wrinkles
- Wait a few seconds before pressing the steam control knob again when there are stubborn wrinkles

Usually all wrinkles can be removed within three pressings

## DRY IRONING

- Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
- Ensure that the steam control knob(3) is in position "0"
- Select the setting on the temperature control dial(6).
- When the pilot light turns off, the required temperature is reached. The iron is ready for use.

## CARE AND CLEANING

1. Turn the temperature control dial(6) to "OFF", then disconnect the iron from the wall outlet and let it cool down completely.
2. Deposits and other residues on the sole plate can be removed with a cloth soaked in a vinegar/water solution.
3. The casing may be wiped with a damp cloth and then polished with a dry one.
4. Never use any abrasives to clean the sole plate.
5. Keep the sole plate smooth; avoid contact with metal objects.

## STORAGE

- Turn the temperature control dial(6) to "OFF" and set the steam control knob (3) to position "0"(=no steam).
- Disconnect the iron from the wall outlet.
- Pour any remaining water out of the water tank.
- Stand the iron upright and let it cool down completely.
- The power cord can then be wound around the iron.
- Always store the iron in an upright position.

## SAFETY PROTECTIVE CUT-OUT

In the unlikely event of the thermostat failing, the protection cut-out will operate to prevent the iron overheating.

Then the iron should be taken to the nearest authorized service facility.

WARRANTY: 2 YEARS

ES

## PLANCHA DE VIAJE

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de usar

### DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1. Cuerpo
2. Entrada de agua
3. Botón de control de vapor
4. Carcasa superior
5. Ráfaga de botón de vapor
6. Control de Temperatura
7. Asa
8. Conjunto importante

9. Luz piloto
10. Carcasa lateral
11. Tanque de agua
12. Suela antiadherente
13. Botón de liberación



## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de usar el aparato por primera vez.
2. Antes de conectar el aparato, compruebe si la tensión indicada en la placa se corresponde con la tensión de red en su hogar.
3. No utilice el aparato para otra cosa que el uso previsto.
4. El plancha siempre debe estar apagada antes de conectar o desconectar de la fuente de alimentación. No tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
5. Si el cable de alimentación está dañada o defectuosa, debe ser sustituido por un servicio técnico autorizado para evitar un peligro.
6. Cuando haya terminado de planchar o cuando usted está dejando la plancha sin supervisión:
  - Gire la perilla de control de vapor (3) en la posición "0", y el dial de control de la temperatura (6) a "OFF"
  - Dejar la plancha en posición vertical.
  - Desconectar la plancha de la toma de corriente.
7. El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les supervise o les instruya en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.  
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
8. No sumerja la plancha o el cable en agua u otro líquido.
9. No toque las partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Estas partes se calientan y pueden causar quemaduras.
10. El enchufe y el cable no se debe permitir que toque la placa de la suela caliente. Deje que la plancha se enfríe completamente. Enrolle el cable de alimentación alrededor de la plancha para el almacenamiento.
11. Desconecte la plancha de la toma de corriente mientras se llena con agua.
12. Para evitar una sobrecarga del circuito, no conecte otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
13. Nunca utilice un conjunto de cables de alimentación de extensión que no está aprobado por la autoridad competente. El cable debe estar clasificado para 10A (Europa) o 15A (América), los cables clasificados para menos amperaje se pueden sobrecalentar. El cable deberá ser colocado de una manera que no se pueda tropezar con ellos.
14. Al colocar la plancha en su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se colocará el soporte es estable.
15. La plancha no se va a utilizar si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
16. La plancha debe ser utilizada y apoyada sobre una superficie estable.
17. La plancha es sólo para uso doméstico.

## GUARDAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA.

### Notas:

- Algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas y, en consecuencia, la misma puede fumar un poco cuando se enciende por primera vez. No volverá a ocurrir después de varios usos.
- Antes de utilizar por primera vez límpiela con un paño suave.

- Cuando se utiliza la plancha por primera vez, pruébela en una pieza vieja de tela para asegurar que la placa base y el tanque de agua está completamente limpia.

## PLANCHADO

Importante: ¿ Ha leído la sección “Medidas de seguridad importantes” ?

## SELECCIÓN DE VOLTAJE

Esta plancha con doble voltaje, funciona a 115V / 800W y 230V / 800W.

Para cambiar el voltaje se necesita tocar una pieza del sistema operativo, como se muestra en la siguiente figura.



Seleccionar el voltaje 230V para fuente de alimentación de tensión de 230V, interruptor de plancha a otra sección de 115V para el mismo de 115V. Por favor, seleccione según normativa nacional de tensión.

## ELECCIÓN DE AGUA

- Esta plancha se puede utilizar con el agua del grifo normal.
- Si el agua en su área es especialmente difícil, es recomendable usar agua destilada o desmineralizada.
- No utilice agua químicamente descalcificada o cualquier otro líquido para rellenar.

## COMO LLENAR EL AGUA

- Ajuste el mando de control de vapor (3) a “0” y el dial de control de la temperatura (6) a “OFF”.
- Desconecte la plancha del tomacorriente de pared, y esperar a que la placa se enfríe.
- Vierta el agua en la entrada de agua (2):
  - Llenar hasta el nivel máximo “MAX” del depósito de agua.

## TEMPERATURA DE AJUSTE DE CONTROL

- Compruebe siempre la etiqueta del artículo.
- En primer lugar se debe separar la ropa: lana de lana, de algodón con el algodón, etc
- Al inicio planchar las telas que requiere la temperatura más baja y el progreso a las más altas debido a que la placa se calienta más rápida que se enfría.
- Si la tela consisten en diferentes tipos de fibras (algodón con poliéster) siempre hay que seleccionar la temperatura de planchado para el material con la temperatura más baja aconsejada.

ETIQUETA	PLANCHADO TIPO	TELAS
	Sintético	Acrílico sintético Polipropileno Poliuretano
	Sintético	Acetato sintético Triacetato
	Sintético	Poliamida (Nylon) Poliéster Viscosa(Rayón)
	Seda	Seda
	De lana	De lana
	Algodón	Algodón
	Ropa de lino	Ropa de lino

## AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Conecte el cable en el enchufa de la pared y el soporte de hierro en posición vertical.
- Gire el dial de control de la temperatura (6) a la temperatura deseada.
- La temperatura deseada se alcanza cuando el piloto se ha apagado. La luz piloto se enciende y apaga de vez en cuando, lo que indica que la temperatura seleccionada se mantiene.

## VAPOR DE PLANCHA

Esta función sólo se puede utilizarse a una temperatura más alta de planchar.

●● de vapor moderada

●●● or MAX de vapor maxima

- Llene la plancha con agua ha descrito en página 3

- Soporte de hierro en posición vertical.
- Conecte la plancha a una toma de corriente adecuada.
- Gire el dial de control de la temperatura (6) a la “●●●”, “●●●●” o ajuste de MAX.
- El piloto se apaga cuando la temperatura es la deseada. La plancha está lista para su uso.
- Gire la perilla de control de vapor (3) a la posición deseada, el vapor empieza a salir de los agujeros de la suela.
- Aviso: Si selecciona una temperatura demasiado baja, el agua podría filtrarse por la placa de la plancha. Si esto sucede, gire el control de la temperatura (6) a la posición aconsejada. El vapor de agua se reanuda tan pronto como la temperatura se adecue.

## EXPULSIÓN DE VAPOR

Esta función proporciona una cantidad extra de vapor para eliminar las arrugas rebeldes.

- Llene la plancha con agua ha descrito en página 3
- Gire el control de temperatura en la posición “MAX”.
- El piloto se apaga cuando la temperatura es la deseada. La plancha está lista para su uso.
- Pulse el botón de ráfaga de vapor (5) una vez que el vapor penetre en la prenda las arrugas serán eliminadas.
- Espere unos segundos antes de pulsar el botón de control de vapor de nuevo cuando hay arrugas persistentes.

Normalmente, todas las arrugas pueden ser retirados dentro de los tres prensados.

## PLANCHADO EN SECO

- Conecte la plancha a una toma de corriente adecuada.
- Asegúrese de que la perilla de control de vapor (3) está en la posición “0”.
- Seleccione el ajuste en el dial de control de la temperatura (6).
- Cuando el piloto se apaga, la temperatura será la deseada, La plancha está lista para su uso.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Gire el dial de control de la temperatura (6) a “OFF” y desconecte la plancha del tomacorriente y deje que se enfríe por completo.
2. Apósitos y otros residuos en la placa base se pueden eliminar con un paño empapado en una solución de vinagre / agua.
3. La cubierta se puede limpiar con un paño húmedo y luego se pule con uno seco.
4. No utilice nunca productos abrasivos para limpiar la suela.
5. Mantener la suela lisa, evitar el contacto con objetos metálicos.

## ALMACENAMIENTO

- Gire el dial de control de la temperatura (6) a "OFF" y fije la perilla de control de vapor (3) en la posición "0" (= sin vapor).
- Desconecte la plancha del tomacorriente.
- Vierta el agua restante del tanque de agua.
- Soporte de hierro en posición vertical y deje que se enfríe por completo.
- El cable de alimentación puede ser redonda alrededor de la plancha.
- Siempre guarde la plancha en posición vertical.

## SEGURIDAD DE PROTECCIÓN

En el improbable caso de que falle el termostato, la protección de desconexión funcionará para evitar el sobrecalentamiento de la plancha.

La plancha se debe tomar a la instalación de servicio autorizada más cercano.

GARANTÍA 2 AÑOS

IT

## Ferro da stiro da viaggio

### MANUALE DI ISTRUZIONI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE

### DESCRIZIONE DELLE PARTI



1. corpo

2. Ingresso acqua

3. manopola di regolazione vapore

4. tasto di copertura

5. Burst di pulsante vapore

6. controllo della temperatura

7. Maniglia

8. set sostanziale

9. coperchio della lampada

10. Skirt

11. Serbatoio d'acqua

12. Piastra

13. Pulsante di rilascio

### MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

1. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la

prima volta.

2. Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponde con la tensione di rete a casa vostra.
3. Non utilizzare apparecchio per uso diverso da quello previsto.
4. Il ferro deve essere sempre spento prima di collegare o scollegare dalla Alimentazione elettrica. Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito da un servizio autorizzato centro per evitare un pericolo.
6. Una volta terminata la stiratura o quando si sta lasciando ferro da stiro incustodito:
  - Girare la manopola di controllo del vapore (3) in posizione "0", e la manopola di controllo della temperatura (6) "OFF"
  - Stand il ferro in posizione verticale,
  - Scollegare il ferro dalla presa a muro.
7. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con fisici ridotti, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
8. Non immergere il ferro o il cavo in acqua o altri liquidi.
9. Non toccare le parti metalliche calde, acqua calda o vapore. Queste parti scaldarsi e maggio causare ustioni. Fate attenzione se si attiva il bassi di ferro al rialzo: ci possono essere, non l'acqua calda nel serbatoio.
10. La spina e il cavo non dovrebbe essere permesso di toccare la piastra unica caldo. Lasciate raffreddare il ferro completamente, mette via. Arrotolare il cavo di alimentazione intorno al ferro per la conservazione.
11. Scollegare il ferro dalla presa a muro mentre si riempie con l'acqua o quando si svuota il acqua dopo l'uso.

## **CONSERVARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO**

Note:

Alcune parti del ferro sono state leggermente unta e, di conseguenza, il ferro possono fumare leggermente quando acceso per la prima volta. Non succederà di nuovo dopo alcuni usi.

Prima di utilizzare per la prima volta rimuovere eventuali pellicole protettive o adesivi da la piastra e l'armadio. Pulire il posto unico con un panno morbido.

Quando si usa il ferro per la prima volta, testare su un vecchio pezzo di tessuto per garantire che la piastra e il serbatoio dell'acqua sono completamente pulita.

## **STIRO**

Importante: Hai letto la sezione "precauzioni importanti"

## selezione della tensione

Il ferro ha una selezione di due tipi di tensione 115 v / 800 W e 230 v / 800 w  
Modificare la tensione necessaria a strumenti chiave, specifiche che operano come mostrato nella figura seguente



Toggle tensione interruttore a 230 v alimentatore collegato alla tensione di 230V, interruttore a levetta a un'altra sezione è 115 v. Please in base alla selezione nazionale della tensione.

## SCELTA DI ACQUA

Questo ferro può essere utilizzato con normale acqua di rubinetto.

Se l'acqua nella vostra zona è particolarmente dura, si consiglia di utilizzare acqua distillata o demineralizzata.

Non utilizzare acqua decalcificata chimicamente o altri liquidi per il riempimento.

## COME RIEMPIRE IN ACQUA

Impostare la manopola di controllo del vapore (3) su "0" e la manopola di regolazione della temperatura (6) su "OFF".

Scollegare il ferro dalla presa a muro, e attendere che il ferro si raffreddi.

Versare l'acqua nella presa d'acqua (2): Fino al livello massimo "MAX" del serbatoio dell'acqua.

## IMPOSTAZIONE CONTROLLO DELLA TEMPERATURA

Controllare sempre l'etichetta indumento per stirare le istruzioni prima di stirare indumento.





- Se l'asse da istruzioni mancano, quindi la tabella sottostante può aiutare.

primo luogo si dovrebbe ordinare la biancheria: lana con lana. cotone con cotone ecc iniziare a stirare i tessuti che richiedono la temperatura più bassa e di progresso per quelle più alte, perché il ferro si riscalda più velocemente di quanto si raffredda.

- Se il tessuto è costituito da vari tipi di fibre (ad esempio di cotone con il poliestere) è sempre necessario selezionare la temperatura di stiratura per il materiale con la temperatura più bassa consigliata.

IRONING LABEL	KIND OF TEXTILE	FABRICS
	Sintetico	Acrilico polipropilene poliuretano



	Sintetico	Acetato triacetato
	Sintetico	Poliammide (nylon) Poliestere Viscosa (Rayon)
	Seta	Seta
	Lana	Lana
	cotone	cotone
	Biancheria	Biancheria

## REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Inserire la spina nella presa di corrente e sopportare il ferro in posizione verticale.

Ruotare il selettore di controllo della temperatura (6) per l'impostazione della temperatura desiderata.

La temperatura desiderata è stata raggiunta quando la spia si è spenta. La spia si accende e si spegne in volta, indicando che la temperatura selezionata viene mantenuta.

## STIRATURA A VAPORE

Questa funzione può essere usata solo a più alta temperatura di stiratura.

- per vapore moderato
- or MAX per il massimo del vapore

Riempire acqua nel ferro come descritto a pagina 3.

stand il ferro in posizione verticale.

Collegare egli ferro a una rete elettrica adeguata presa di alimentazione

Ruotare il selettore di controllo della temperatura (6) al "●●●" o l'impostazione MAX "

●●"

La spia si spegne quando viene raggiunta la temperatura desiderata. Il ferro è pronto all'uso.

Ruotare la manopola vapore (3) nella posizione desiderata. il vapore inizia ad uscire dai fori della piastra.

NB: Con la stiratura a vapore convenzionale, l'acqua potrebbe fuoriuscire dalla piastra del ferro, se una temperatura troppo bassa è stato scelto. In questo caso, ruotare la manopola di controllo della temperatura (6) nella posizione di consiglio. Vapore inizierà non appena viene raggiunta la temperatura appropriata.

## Colpo di vapore

Questa funzione fornisce un importo supplementare di vapore per eliminare le rughe ostinate.

Riempire il ferro con acqua come descritto a pagina 3.

Ruotare il controllo della temperatura sulla posizione "MAX"

La spia si spegne quando viene raggiunta la temperatura desiderata

Il ferro è pronto per l'uso

Premere il tasto Burst di vapore (5) una volta

vapore penetrerà nell'indumento rimuovendo le rughe

Attendere qualche secondo prima di premere di nuovo la manopola di controllo del vapore, quando ci sono le rughe ostinate

Di solito tutte le rughe possono essere rimossi entro tre pressings

## STIRATURA A SECCO

Collegare il ferro ad una presa di rete.

Assicurarsi che la manopola di controllo del vapore (3) sia in posizione "0"

Selezionare l'impostazione sul quadrante di controllo della temperatura (6).

Quando la lampada spia si spegne, viene raggiunta la temperatura desiderata. Il ferro è pronto all'uso.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Ruotare il selettore della temperatura (6) su "OFF", quindi scollegare il ferro dalla presa a muro e lasciate raffreddare completamente.
2. Depositi e altri residui sulla piastra del ferro possono essere rimossi con un panno imbevuto di una soluzione di aceto / acqua.
3. L'involucro può il strofinando con un panno umido e poi lucidato con uno asciutto.
4. Non utilizzare mai abrasivi per pulire la piastra del ferro.
5. Mantenere la piastra liscia; evitare il contatto con oggetti metallici.

## CONSERVAZIONE

Ruotare il selettore di controllo della temperatura (6) su "OFF" e impostare la manopola di controllo del vapore (3) in posizione "0" (= assenza di vapore).

Scollegare il ferro dalla presa a muro.

Mettere l'acqua residua dal serbatoio dell'acqua.

stand il ferro in posizione verticale e lasciate raffreddare completamente.

Il cavo di alimentazione può quindi essere rotonda intorno al ferro.

memorizzare sempre il ferro in posizione verticale.

## SICUREZZA DI PROTEZIONE CUT-OUT

Nella eventualità di fallimento termostato, la protezione cut-out opererà per impedire il surriscaldamento del ferro.

Poi il ferro dovrebbe essere presa al centro di assistenza autorizzato più vicino.

Garanzia: 2 anni

PL

## Żelazko turystyczne ze składanym uchwytem

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJE PRZED ŻYCIEM

#### OPIS CZĘŚCI



- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Przód                          | 9. Wskaźnik światła      |
| 2. Wlew wody                      | 10. Spód                 |
| 3. Pokrętko pary                  | 11. Zbiornik wody        |
| 4. Do pokrycia                    | 12. Stopa żelazka        |
| 5. Wyrzut pary przycisk           | 13. Przycisk zwalniający |
| 6. Pokrętko regulacji tempreatury |                          |
| 7. Rączka                         |                          |
| 8. Kabel zasilający               |                          |

## WAŻNE UWAGI

1. Przeczytaj instrukcje uważnie przed użyciem urządzenia po raz pierwszy.
2. Przed podłączeniem urządzenia, sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu zasilania w domu.
3. Nie używaj urządzenia nie zgodnie z jego przeznaczeniem.
4. Żelazko powinno być zawsze wyłączony przed podłączaniem lub odłączaniem od zasilania.  
Nie ciągnij za przewód gdy chcesz wyjąć wtyczkę z gniazdka.
5. Jeśli przewód jest uszkodzony lub wadliwy, musi być naprawiony przez centrum serwisowe aby uniknąć zagrożenia.
6. Po zakończeniu prasowania lub podczas zostawienia żelazka bez nadzoru:  
-Skręć pokrętło regulatora pary (3) do pozycji "0", a pokrętło regulacji temperatury (6)  
"POZA"  
-postaw żelazko w pozycji pionowej,  
-odłącz żelazko z gniazdka ściennego.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
8. Nie wolno zanurzać żelazka lub przewód do wody lub innej cieczy.
9. Nie dotykać gorących części metalowych, gorącej wody lub pary. Te części nagrzewają się i mogą powodować oparzenia. Należy zachować ostrożność, jeśli włączyć upadki żelazko górną: może nie być ciepłej wody w zbiorniku.
10. Wtyczka i przewód nie powinny dotykać gorącej powierzchni. Niech żelazko całkowicie ostygnie przed przenoszeniem. Zwinąć kabel zasilający wokół żelazka do przechowywania.
11. Odłącz żelazko od gniazdka ściennego podczas napełniania wodą lub podczas opróżniania  
Woda po użyciu.
12. Aby uniknąć przeciążenia obwodu , nie używaj urządzenie wysokiego napięcia w tym samym obwodzie elektrycznym.
13. Nigdy nie należy używać przedłużacza zestawu kabla zasilającego , który nie został zatwierdzony przez właściwy organ .  
Przewód powinien być przystosowane do 10A (Europa) lub 15A (Ameryka) , sznury oceniane za mniej  
natężenie może się przegrzać . Przewód powinny być rozmieszczone w taki sposób , który nie może być  
szarpane lub potknąć .

14. Przy składaniu żelazka na swoim stoisku , należy upewnić się , że powierzchnia , na której umieszczono podstawkę jest stabilna.
15. żelaza nie może być używany , jeśli został upuszczony, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli jest nieszczelny.
16. żelaza musi być używany i spoczął na stabilnej powierzchni.
17. Żelazko jest wyłącznie do użytku domowego .

## Zachowaj instrukcje obsługi

### Uwagi:

Niektóre części żelazka mają nieznacznie smarować i w rezultacie, żelazo może nieznacznie dymu gdy urządzenie po raz pierwszy. To się więcej nie powtórzy po kilku zastosowań.

Przed użyciem po raz pierwszy usunąć wszystkie folie ochronne i naklejki ze stopy żelazka i szafki. Czyścić wyłącznie miękką szmatką.

Podczas korzystania z żelazka po raz pierwszy przetestować go na starym kawałkiem tkaniny , aby zapewnić , że stopa i zbiornik wody są całkowicie czyste.

## PRASOWANIE

Ważne: Czytałaś sekcji " Ważne informacje o zabezpieczeniach " ?

### WYBÓR NAPIĘCIA

Żelazo ma wybór dwóch rodzajów napięciu 115 V / 800 W i 230 V / 800 W Zmiana napięcia potrzebowała narzędzia słów kluczowych, konkretnej operacji , jak pokazano na rysunku poniżej



Włącz przełącznik napięcia zasilania 230 V Moc podłączonego do napięcia 230 V, przełączania przełącznika do innej sekcji wynosi 115 v. według krajowego wyboru napięcia.

## WYBÓR WODY

To żelazko może być używane z normalną wodę z kranu.

Jeśli woda na danym obszarze jest szczególnie twarda, to zaleca się stosowanie wody destylowanej lub zdemineralizowanej .

Nie wolno używać wody zmiękczonej chemicznie lub inne płyny do napełniania.

## JAK WYPEŁNIĆ NA WODZIE

Ustaw pokrętło pary ( 3 ) w pozycji " 0 " , a pokrętło regulacji temperatury ( 6 ) w pozycji " OFF" .

Odłącz żelazko od gniazdka i poczekać na żelazko ostygnie.λ

Wlać wodę do wlotu wody (2) :

-Wypełnij Do maksymalnego poziomu " MAX" zbiornika wody.





## USTAWIENIA REGULACJA TEMPERATURY


Należy zawsze sprawdzić etykietę do prasowania odzieży instrukcje przed prasowania odzieży.λ

Jeśli instrukcje prasowania brakuje, to poniższa tabela może pomóc.

Po pierwsze należy uporządkować prania : wełna z wełny , bawełny z bawełny itp rozpoczęciem prasowania tkanin wymagających najniższej temperatury i postępowanie do wyższej nich , ponieważ żelazo nagrzewa się szybciej niż stygnie .

Jeśli tkanina składa się z różnych rodzajów włókien bawełnianych (na przykład z poliestru) należy zawsze wybrać temperaturę prasowania dla materiału o najniższej temperaturze zaleca .

IRONING LABEL	KIND OF TEXTILE	FABRICS
	Syntetyczny	Akryl
	Syntetyczny	polipropylen
	Syntetyczny	poliuretan
	Jedwab	Octan
	Wełna	Triacetat

	Bawełna	Poliamid ( nylon)
	Bielizna	Poliester

## USTAWIENIE TEMPERATURY

Włożyć wtyczkę do gniazdka i stanąć żelazka w pozycji pionowej.

Obracając pokrętło regulacji temperatury ( 6 ) W celu ustawienia pożądaney temperatury.

Wymagana temperatura została osiągnięta, gdy lampka jest wyłączona. Lampka kontrolna włącza się i wyłącza się od czasu do czasu , co wskazuje , że wybrana temperatura jest utrzymywana .

## PRASOWANIE PAROWE

Funkcja ta może być używana tylko w wyższej temperaturze prasowania.

- umiarkowanej pary
- lub MAX dla maksymalnej pary dopływu wody do żelazka , jak opisano na stronie 3 .

stoisko żelazka w pozycji pionowej. Podłączyć he żelazko do odpowiedniego źródła zasilania. Obracając pokrętło regulacji temperatury ( 6 ) do " ●● ●●● ", " " lub ustawienie MAXλ Lampka kontrolna zgaśnie , gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura . Żelazko jest gotowe do użycia. Obracając pokrętło pary ( 3 ) w żądanej pozycji , para zaczyna wychodzi z otworów w płycie podstawy . Zauważ : Z konwencjonalnego prasowania parowego , woda może wyciekać z płyty spodniej jeśli zbyt niska temperatura była wybierz. Jeśli tak się stanie , należy przekręcić pokrętło regulacji temperatury ( 6 ) do doradzał pozycji. Pary zacznie się jak tylko osiągnięty zostanie odpowiednia temperatura .

## UDERZENIE PARY

Ta funkcja zapewnia dodatkową ilość pary , aby usunąć uporczywe zmarszczki.

Napełnić żelaza z wodą , jak opisano na stronie 3 .

Obróć regulator temperatury w pozycji "MAX"

Lampka kontrolna zgaśnie , gdy zostanie osiągnięta wymagana temperaturaλ Żelazko jest gotowe do użycia.

Naciśnij przycisk wyrzutu pary ( 5 ) jeden raz

Steam wnikaą odzieży usuwanie zmarszczek.

odczekać kilka sekund przed ponownym naciśnięciu pokrętła sterującego parowej gdy istnieją uporczywe zmarszczki.

Zazwyczaj wszystkie zmarszczki mogą być usunięte w ciągu trzech naciśnięć

## PRASOWANIE

Podłącz żelazko do odpowiedniego źródła zasilania .

Upewnij się, że pokrętło pary ( 3 ) znajduje się w pozycji "0"

Wybierz ustawienie na pokrętle regulacji temperatury (6).

Gdy lampka kontrolna zgaśnie , wymagana temperatura zostanie osiągnięta .  
Żelazko jest gotowe do użycia.

## PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

1. Ustaw pokrętło regulacji temperatury (6) na "OFF" , następnie odłączyć żelazko z gniazdka ściennego i niech ostygnie.

2. Depozyty i inne pozostałości na płycie spodniej można usunąć szmatką zwilżoną w roztworze octu / woda.

3. Obudowa niech przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie wypolerować suchą jeden.

4. Nie wolno używać żadnych materiałów ściernych do czyszczenia stopy żelazka .

5. Utrzymuj stopy żelazka gładka ; unikać kontaktu z metalowymi przedmiotami.

### PRZECHOWYWANIE

Obracając pokrętło regulacji temperatury (6) na "Off" i ustawić pokrętło pary ( 3 ) w pozycji "0" (= bez pary ) .

Odłącz żelazko od gniazdka ściennego.

Wlać pozostałą wodę ze zbiornika wody.

stoisko żelazka w pozycji pionowej i niech ostygnie.

Przewód zasilający może następnie być okrągle wokół żelaza.

Zawsze przechowywać żelazko w pozycji pionowej.

## Bezpieczeństwo

W mało prawdopodobnym przypadku przeciwnym razie termostat , ochrona wycięcie będzie działać , aby zapobiec przegrzaniu żelazka. Następnie żelazko należy do najbliższego autoryzowanego serwisu . Podłączenie tylko przez osobę z upoważnieniem, (serwisant elektryk).

Gwarancja: 2 lata



PT

## FERRO DE VIAGEM QUE SE DOBRA

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

POR FAVOR LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

### DESCRIPÇÃO DOS ELEMENTOS DO FERRO



1. Estructura
2. Entrada de agua
3. Botão de controle de vapor
4. Parte superior da asa
5. Jacto de vapor
6. Regulador de temperatura
7. Asa
8. Fio

9. Indicador de luz
10. Estructura inferior
11. Depósito da agua
12. Sola
13. Botão de liberação

## IMPORTANTES NORMAS DE SEGURANÇA

1. Por favor leia com cuidado as instruções antes de usar pela primeira o ferro.
2. Antes de ligar o ferro, verifique se a voltagem da corrente eléctrica da tomada é a indicada para utilizar.
3. Não utilize o ferro para outro fim que não seja o próprio.
4. O ferro deve estar apagado antes de desligar da tomada.  
Não puxe o cabo para desligar da tomada da parede.
5. Se o fio eléctrico estiver danificado ou tiver algum defeito deve ser substituído por um serviço técnico autorizado.
6. Quando tiver terminado de passar a ferro ou quando tiver de interromper a passagem a ferro:
  - coloque o regulador na posição (0), e o regulador de temperature na posição (Off)
  - mantenha o ferro em posição vertical .
  - desligue o ferro da tomada.
7. O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzida, sensoriais ou mentais , ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança .  
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que eles não brincam com o aparelho .
8. Não mergulhe o ferro ou o cabo em água ou qualquer outro líquido .
9.  
Não toque nas partes metálicas quentes , água quente ou vapor . Estas peças quentes podem causar queimaduras. Tenha cuidado quando for vazar a agua do ferro, pode estar muito quente e causar queimaduras.
10. O fio não deve de tocar a sola quente do ferro. Deixe o ferro arrefecer por completo antes de guarda-lo. Enrole o fio no ferro para guarda-lo.
11. Desligue o ferro da tomada e vazie-o da agua antes de guarda-lo.
12. Para evitar um circuito sobrecarregado , não utilize outro aparelho eléctrico de alta tensão no mesmo circuito.
13. Nunca use um cabo de alimentação de extensão definido. O cabo deve ser classificado para 10A ( Europa) ou 15A ( América ) , cabos classificados para menos Amperagem pode provocar superaquecimento . O cabo deve estar numa posição que não possa ser enrolado ou se possa tropeçar com o mesmo.
14. Não coloque o ferro sobre o seu suporte , verifique se a superfície sobre a qual está colocado o suporte seja estável.
15. O ferro não deve ser utilizado se tiver - sofrido uma queda , se houver sinais visíveis de danos ou se ele estiver a vazar agua.
16.  
O ferro deve ser usado e pousado sobre uma superfície estável.
17. O ferro é somente para uso doméstico.

## Guarde o manual de instruções para futuras dúvidas

### Anotações:

- - λ Algumas partes do ferro podem ter sido ligeiramente untadas com óleos e, como resultado, o ferro pode deitar fumo quando se utilizar por primeira vez. Isto deixa de acontecer depois de alguns usos. Antes de utilizar por primeira vez retire qualquer protecção que possa ter o ferro tanto na sola como na estrutura principal. Limpe a sola com um pano suave.
- Quando usar o ferro por primeira vez utilize um pano velho, para ter a certeza de que, tanto a sola como o tanque da água estão completamente limpos.

## PASSANDO A FERRO

Importante: Leu a secção de “Importantes Normas de Segurança”?

## Seleção de Voltagem

O ferro tem selecção de dois tipos de voltagem 115v/ 800w/ 230v/ 800w

Alterar a tensão necessária como se mostra na figura abaixo



Tensão interruptor para 230 v ligado à tensão de 230 V da fonte de alimentação, chave seletora para outra seção 115 é o v. Seleccione

## ESCOLHA DA AGUA

- Este ferro pode ser usado com água da torneira de forma regular. Se a água na sua zona for muito dura é recomendável utilizar água destilada ou água mineral. Não utilize descalcificadores químicos de água ou quaisquer outros líquidos.

## COMO ENCHER DE AGUA

- Coloque o selector do ferro na posição (0) e a da temperature na posição (off)

Desligue o ferro da tomada e aguarde até que o ferro arrefeça.

- Despeje a água na entrada de água (2)
  - Llenar hasta el nivel máximo " MAX " del depósito de agua

# AJUSTE DE CONTROL DE TEMPERATURA

- Verifique sempre as instruções do rótulo de vestuário antes de passar a ferro.
- Primeiro classifique a roupa você deve colocar: lã com lã, algodão com Algodão Começe pelos tecidos que exigem a temperatura mais baixa e progrsse para os mais altos porque o ferro aquece mais rápido do que arrefece .
- Se o tecido é composto de vários tipos de fibras (por exemplo algodão com poliéster) você deve sempre escolher qual a temperatura para os materiais com a temperatura mais baixa recomendada.

POTENCIA DO FERRO	TIPO DE TECIDO	TECIDOS
	Sintético	Acrilico Prolipopileno Poliuretano
	Sintético	Acetato Triacetato
	Sintético	Poliéster (Nylon) Poliéster Viscose(Rayon)
	Seda	Seda
	Lã	Lã
	Algodão	Algodão
	Linho	Linho

## AJUSTE DE TEMPERATURA

- Insira a ficha na tomada da parede e coloque o ferro na posição vertical.
- Gire o botão de controle de temperatura (6) para o ajuste de temperatura desejado .
- A temperatura desejada foi atingida Quando a luz -piloto se apagar. A luz piloto irá ligar e desligar de vez em quando , indicando que a temperatura selecionada está sendo mantida.

## PASSAR COM VAPOR

Esta função só pode ser utilizada em maior temperatura para engomar.

- para vapor moderado
- ou MAX para max. vapor

Deitar água na ferro como descrito na página 3 .

- Mantenha o ferro em posição vertical.
- Ligue o ferro a uma tomada adequada
- Coloque o regulador de temperatura na posição (6) to the “●●”, “●●●” ou MAX

A lâmpada piloto desliga-se quando a temperatura desejada é atingida. O ferro está pronto para usar . Gire o botão de controle de vapor (3) para a posição desejada o vapor começa a sair dos orifícios da sola.

## EMISSÃO DE VAPOR

- Esta função proporciona uma quantidade adicional de vapor para remover rugas teimosas.
- Encha o ferro com água como descrito na página 3
- Ligue o controlo da temperatura para a posição " MAX"
- A lâmpada piloto desliga-se quando a temperatura desejada é atingida. O ferro está pronto para usar.
- Pressione o jacto a vapor (5) uma vez
- O vapor vai penetrar na peça de roupa e vai remover as rugas

Aguarde alguns segundos antes de pressionar o botão do jacto a vapor, novamente quando existem rugas teimosas. Normalmente as rugas podem ser removidas com tres pressões do jacto.

## PASSAR EM SECO

- Ligue o ferro a uma tomada de corrente eléctrica adequada.
- Certifique-se de que o controle do botão de vapor (3 ) está na posição "0"
- Quando a luz -piloto se apagar e a temperatura desejada seja atingida, o ferro está pronto para usar.

## CUIDADOS E LIMPEZA

1. Gire o botão de controle da temperatura (6) para "OFF" , em seguida desligue o ferro da tomada e deixe arrefecer completamente .
2. Os depósitos e outros resíduos sobre a placa de base pode ser removido com um pano embebido numa solução de vinagre / água .
3. Nunca use produtos abrasivos para limpar o único prato.
4. Mantenha a única placa lisa; evitar o contato com objetos de metal.

## ARMAZENAMENTO

- Gire o botão de controle de temperatura (6) para "OFF " e Set Controle o botão de

vapor (3) para a posição " 0" ( = sem vapor ) .

- Desligue o ferro da tomada da parede.
- Despeje a água residual para fora do tanque de água.
- Coloque o ferro na posição vertical e deixe esfriar completamente .
- O cabo de alimentação pode ser enrolado em torno ao ferro.
- Guarde sempre o ferro em posição vertical.

## SEGURANÇA CUT-OUT DE PROTECÇÃO

No caso improvável de a falha do termostato , a proteção cut-out vai operar para evitar o sobreaquecimento do ferro. Em seguida, o ferro deve ser levado para o serviço autorizado mais próximo.

GARANTIA: 2 ANOS

# DE

## REISEN BÜGELN

### BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG

### BESCHREIBUNG DER TEILE



1. Haus

2. Wasserzulauf

3. Dampf Steuerknopf

4. Bis Abdeckung

5. Dampfstoß -Taste

6. Temperaturregler

7. Griff

8. Wesentliche Satz

9. Lampenabdeckung

10. Rock

11. Wassertank

12. Bügelsohle

13. Entriegelungsknopf

### WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
2. Das Gerät vor dem Anschluss prüfen, ob die Spannung auf dem Typenschild angegeben  
die Netzspannung in Ihrem Haus entspricht.
3. Verwenden Sie Gerät nicht für etwas verwenden, um andere als bestimmungsgemäßen Gebrauch.
4. Das Eisen sollte immer ausgeschaltet werden, bevor anschließen oder von der Trennung  
Energieversorgung. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu trennen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt oder defekt ist, muss es von einem autorisierten Service-Center ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
6. Wenn Sie fertig sind Bügeln oder wenn Sie verlassen Eisen unbeaufsichtigt:  
-Schalten Sie den Dampfreger Knopf (3) auf Position "0" und den Temperaturregler (6) bis  
"AUS"  
-Stand das Bügeleisen aufrecht,  
Disconnect das Eisen aus der Steckdose.
7. Das Gerät darf nicht von Personen verwendet werden sollen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt oder in der Benutzung des Gerätes erhalten haben, die für ihre Sicherheit.  
Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
8. Stellen Sie das Bügeleisen oder das Kabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
9. Berühren Sie keine heißen Metallteile, Heißwasser oder Dampf. Diese Teile werden heiß und können  
Verbrennungen verursachen. Achten Sie darauf, wenn Sie die Eisen Kopf Tiefen drehen:  
Es kann im Tank kein heißes Wasser sein.
10. Die Stecker und Kabel sollten nicht die heißen Bügelsohle berühren dürfen. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen, bevor Sie es weg. Rollen Sie das Netzkabel um das Eisen für die Lagerung.
11. Trennen Sie das Eisen aus der Steckdose, während sie mit Wasser füllen oder beim Entleeren der  
Wasser nach dem Gebrauch.
12. Um eine überladene Schaltung nicht in Betrieb eine andere Hochspannungsgerät in der gleichen Stromkreis zu vermeiden.
13. Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel-Set, das nicht von einer zuständigen Behörde zugelassen ist.  
Die Schnur sollte für 10A (Europa) oder 15A (Amerika) bewertet werden, Kabel für weniger bewertet  
-leistung können überhitzen. Die Schnur sollte so angeordnet werden, ist nicht sein kann gezogen oder darüber stolpert.



14. Wenn das Bügeleisen auf seinem Stand setzen, stellen Sie sicher, dass die Fläche, auf der der Ständer platziert ist stabil ist.
15. Das Eisen darf nicht benutzt werden, wenn sie fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Schäden sind, oder wenn sie undicht ist.
16. Das Eisen muss verwendet werden, und ruhte auf einer stabilen Oberfläche.
17. Das Eisen ist nur für den Hausgebrauch.

## RETTEN SIE DAS BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE ZUKUNFT

### Notizen:

Einige Teile des Eisen wurden leicht eingefettet und als Ergebnis, das Eisen kann leicht rauchen, wenn zum ersten Mal eingeschaltet . Es wird nicht wieder nach ein paar Anwendungen geschehen.

Vor der Verwendung zum ersten Mal entfernen Sie alle Schutzfolien oder Aufkleber von der Sohlenplatte und dem Gehäuse. Reinigen Sie die Sohle Platz mit einem weichen Tuch.

Wenn das Eisen zum ersten Mal verwenden, testen Sie es auf einem alten Stück Stoff, um sicherzustellen, dass die Sohlenplatte und der Wassertank vollständig sauber sind.

## BÜGELN

Wichtig: Haben Sie den Abschnitt "Wichtige Sicherheitshinweise" gelesen?

## Spannungsauswahl

Das Eisen hat eine Auswahl von zwei Arten von Spannung 115 V / 800 W und 230 V / 800 W Ändern Sie die Spannung ein Keyword-Tools erforderlich, bestimmte Betriebs wie in der Abbildung unten gezeigt



Kippschalter Spannung bis 230 V-Stromversorgung mit der Spannung von 230 V angeschlossen, Kippschalter auf einen anderen Abschnitt ist 115 v.Please nach der nationalen Spannungsauswahl .

## WAHL DER WASSER





- Das Eisen kann mit normalem Leitungswasser verwendet werden.
- Wenn das Wasser in Ihrer Gegend besonders hart ist, ist es ratsam, destilliertem oder demineralisiertem Wasser zu verwenden.
- Verwenden Sie keine chemisch entkalkt Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Nachfüllen.

## Wie man Wasser ausfüllt

- Stellen Sie den Dampfkontrollknopf (3) auf "0" und den Temperaturregler (6) auf "OFF".
- Ziehen Sie das Eisen aus der Steckdose, und warten, bis das Eisen abkühlen.
- Gießen Sie Wasser in den Wassereinlass (2):  
-Füllen Sie bitte Auf den Höchstwert "MAX" des Wassertanks auf.

## Thermostatstellung

- Überprüfen Sie immer Kleidungsetikett für Anweisungen Bügeln vor dem Kleidungsstück bügeln.
- Wenn die Bügelanweisungen fehlen, dann unter der Tabelle kann Ihnen helfen.
- Zuerst sollten Sie die Wäsche sortieren: Wolle mit Wolle, Baumwolle mit Baumwolle usw. Starten Sie die Stoffe bügeln die niedrigste Temperatur und den Fortschritt zu den höheren erfordern, weil das Eisen erwärmt sich schneller als es abgekühlt ist.
- Wenn das Gewebe aus verschiedenen Arten von Fasern (z.B. Baumwolle mit Polyester) bestehen müssen Sie immer wählen Sie die Bügeltemperatur für das Material mit der niedrigsten Temperatur empfohlen..

Bügeletiketten	Typ der Textil	FABRICS
	Synthetik	Acryl Polypropylen Polyurethan
	Synthetik	Acetate Triacetate
	Synthetik	Polyamide (Nylon) Polyester Viscose(Rayon)
	Seide	Seide
	Wolle	Wolle
	Baumwolle	Baumwolle
	Leinen	Leinen

## Einstellen der Temperatur

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und aufrecht stehen die Eisen.
- Drehen Sie den Temperaturregler (6) auf die gewünschte Temperatureinstellung .
- Die gewünschte Temperatur erreicht ist, wenn der Pilot Licht ausgeschaltet hat. Die Kontrolllampe leuchtet auf und ab, von Zeit zu Zeit, was darauf hinweist, dass die gewählte Temperatur gehalten wird.

## Dampfbügeln

Diese Funktion kann nur bei höheren Bügeltemperatur verwendet werden.

- mäßiger Dampf
- or MAX für maximale Dampf

- Füllen Sie Wasser in die Eisen, wie auf Seite 3 beschrieben.
- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht.
- Schließen Sie er-Eisen an eine geeignete Netzsteckdose.
- Drehen Sie den Temperaturregler (6) an der “●●”, “●●●” oder MAX-Einstellung.
- Die Kontrolllampe erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist. Das Bügeleisen ist einsatzbereit .
- Drehen Sie den Dampfregler Knopf (3) in die gewünschte Position, beginnt Dampf, die sich aus den Löchern in der Sohle.
- Hinweis: Bei herkömmlichen Dampfbügeln , kann Wasser aus der Sohlenplatte auslaufen, wenn eine zu niedrige Temperatur wählen hat. Wenn dies der Fall ist, schalten Sie den Temperaturregler (6) auf den Rat Stellung. Dampf wird begonnen, sobald die entsprechende Temperatur erreicht ist.

## Von Dampfstoß

- Diese Funktion bietet eine zusätzliche Menge an Dampf hartnäckige Falten zu entfernen..
- Füllen Sie das Bügeleisen mit Wasser, wie auf Seite 3 beschrieben.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf die Position "MAX"
- Die Kontrolllampe erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist
- Das Bügeleisen ist einsatzbereit
- Drücken Sie die Dampfstoß -Taste (5) einmal
- Dampf dringt in das Kleidungsstück um die Falten zu entfernen
- Warten Sie ein paar Sekunden, bevor Sie den Dampfregler Knopf erneut drücken, wenn es hartnäckige Falten sind.

Normalerweise können alle Falten innerhalb von drei Pressungen entfernt werden.

## TROCKEN BÜGELN

- Schließen Sie das Bügeleisen an eine geeignete Netzsteckdose.
- Stellen Sie sicher, dass der Dampfsteuerknopf (3) in der Stellung "0"
- Wählen Sie die Einstellung auf dem Temperaturregler (6).
- Wenn die Kontrolllampe erlischt, ist die gewünschte Temperatur erreicht. Das Bügeleisen ist einsatzbereit .

## PFLEGE UND REINIGUNG

1. Drehen Sie den Temperaturregler (6) auf "OFF", dann ziehen Sie das Eisen aus der Steckdose, und lassen Sie es vollständig abkühlen.
2. Einlagen und andere Rückstände auf der Sohlenplatte in einer Essig / Wasser-Lösung getränkt mit einem Tuch entfernt werden.

3. Das Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch abgewischt das und dann poliert mit einem trockenen.
4. Sie keine Schleifmittel verwenden, um die Sohlenplatte zu reinigen.
5. Halten Sie die Sohlenplatte glatt; Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallobjekten .

## LAGERUNG

- Drehen Sie den Temperaturregler (6) auf "OFF" und stellen Sie den Dampfkontrollknopf (3) auf Position "0" (= kein Dampf).
- Trennen Sie das Eisen aus der Steckdose.
- Setzen Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank .
- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Das Netzkabel kann dann um das Eisen rund sein.
- Lagern Sie das Bügeleisen in einer aufrechten Position.

## Sicherheit Schutzausschnitt

Im unwahrscheinlichen Fall des Thermostats andernfalls wird der Schutz ausgeschnittenen Betrieb der Eisen Überhitzung zu vermeiden.  
Dann sollte das Eisen zum nächsten autorisierten Serviceeinrichtung genommen werden.

Garantie: 2 Jahre

FR

## **VOYAGE DE FER**

### **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

*S'IL VOUS PLAÎT LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT  
UTILISATION*

### **DESCRIPTION DES PIÈCES**



*1. Couvercle*

*2. Entrée d'eau*

*3. Bouton de commande réservoir vapeur*

*4. Molette jusqu'à couvercle*

*5. Bouton vapeur*

*6. Molette de réglage de la température*

*7. Poignée*

*8. Ensemble substantiel*

*9. Lampe*

*10. Jupe*

*11. Eau*

*12. Semelle*

*13. Bouton de sortie*

### **PRÉCAUTIONS IMPORTANTES**

1. *S'il vous plaît lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.*
2. *Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur dans votre maison.*
3. *Ne pas utiliser cet appareil que pour l'usage prévu quoi que ce soit.*
4. *Le fer doit toujours être éteint avant de brancher ou de débrancher de la source de courant. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise murale.*
5. *Si le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par un service autorisé centre pour éviter tout danger.*
6. *Lorsque vous avez fini de repasser ou lorsque vous êtes en laissant le fer sans surveillance:*
  - Tournez le bouton de commande de vapeur (3) sur la position "0", et le cadran de commande de température (6) "DE"*
  - Stand le fer en position verticale,*
  - disconnect le fer de la prise murale.*
7. *L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant une déficience physique réduite, les*

*capacités sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont été encadrées pour l'utilisation de l'appareil donné par une personne responsable de leur sécurité.*

*Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

*8. Ne pas immerger le fer ou le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.*

*9. Ne pas toucher les parties métalliques chaudes, l'eau chaude ou de la vapeur. Ces parties deviennent chaudes et peuvent causer des brûlures. Faites attention si vous tournez les bas de la hausse de fer: il peut y avoir pas d'eau chaude dans le réservoir.*

*10. La fiche et le cordon ne doivent pas être autorisés à toucher la semelle chaude. Laissez-le refroidir complètement avant de l'ôter. Rouler le cordon autour du fer pour le stockage.*

*11. Débranchez le fer de la prise murale pendant le remplissage avec de l'eau ou lors de la vidange du eau après utilisation.*

*12. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas utiliser un autre appareil de haute tension dans le même circuit électrique.*

*13. Ne jamais utiliser un cordon d'alimentation kit d'extension qui ne soit pas approuvé par une autorité compétente.*

*Le cordon doit être évalué pour 10A (Europe) ou 15A (Amérique), les*

*cordons évalué pour moins*

*ampérage peut surchauffer. Le cordon doit être disposé d'une manière qui ne peut pas être*

*tiré ou trébucher.*

*14. Lorsque vous placez le fer sur son support, veiller à ce que la surface sur laquelle le support est placé est stable.*

*15. Le fer ne doit pas être utilisée si elle a été abandonnée, s'il y a des signes visibles de dommages ou si elle fuit.*

*16. Le fer doit être utilisé et posé sur une surface stable.*

*17. Le fer est à usage domestique uniquement.*

- ***CONSERVER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE***

- ***Notes:***

*Certaines parties du fer ont été légèrement graissée et en conséquence, le fer peut fumer légèrement lorsqu'il est allumé pour la première fois. Il ne se produira pas de nouveau après quelques utilisations.*

*Avant d'utiliser pour la première fois supprimer tous les films de protection ou des autocollants de la semelle et l'armoire. Nettoyez le seul endroit avec un chiffon doux.*

*Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, le tester sur un vieux morceau de tissu pour faire en sorte que la semelle et le réservoir*



*d'eau sont complètement propres.*

## **REPASSAGE**

*Important: Avez-vous lu la section "Mesures de sécurité importantes"?*

### **Sélection de la tension**

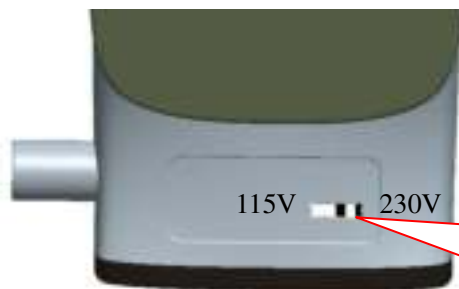
***Le fer a une sélection de deux types de tension 115 v / 800 w***

***et 230 v / 800 w***

***Changer la tension nécessite un outil de mots clés,***

***spécifique fonctionnant comme indiqué sur la figure***

***ci-dessous***



Basculer tension de commutation à 230 v  
alimentation connectée à la tension de 230v,  
interrupteur à bascule vers une autre section est  
de 115 v. Please selon la sélection de tension

## **CHOIX DE L'EAU**

*Ce fer peut être utilisé avec de l'eau du robinet.*

*Si l'eau de votre région est particulièrement difficile, il est  
recommandé d'utiliser une eau distillée ou déminéralisée.*

*Ne pas utiliser l'eau détartree chimiquement ou tout autre liquide  
pour le remplissage.*

## **COMMENT REMPLIR DANS L'EAU**

*Réglez le bouton de commande de vapeur (3) à "0" et le cadran de*

commande de température (6) sur "OFF".

Débranchez le fer de la prise murale, et attendez que le fer refroidir.

Versez de l'eau dans l'entrée d'eau (2):




-fill Jusqu'au niveau maximum "MAX" du réservoir d'eau.



## ● **CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE**

- Vérifiez toujours l'étiquette du vêtement pour le repassage des instructions avant de repasser le vêtement.
- De la planche instructions sont manquantes, le tableau ci-dessous peut vous aider.
- Premièrement, vous devez trier le linge: laine avec de la laine, le coton avec du coton, etc. commencer à repasser les tissus nécessitant la température la plus basse et de progrès pour les plus élevées

parce que le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit.

Si le tissu se composent de divers types de fibres (par exemple coton polyester), vous devez toujours sélectionner la température de repassage pour le matériau à la température la plus basse conseillé.

<b>REPASSAGE LABEL</b>	<b>NATURE DE</b>	<b>TISSUS FABRICS</b>
	Synthétique acrylique	Synthétique acrylique
	polypropylène	polypropylène
	polyuréthane	polyuréthane
	Acétate synthétique	Acétate synthétique

	Triacétate	Triacétate
	Polyamide synthétique (nylon)	Polyamide synthétique (nylon)
	Polyester	Polyester

## *RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE*

*Insérez la fiche dans la prise murale et tenir le fer en position verticale.*

*Tournez la molette de réglage de la température (6) pour le réglage de la température désirée.*

*La température souhaitée est atteinte lorsque le voyant est éteint. Le voyant se met en marche et hors de temps en temps, ce qui indique que la température sélectionnée est maintenue.*

## *VAPEUR REPASSAGE*

*Cette fonction peut être utilisée uniquement à des températures plus élevées de repassage.*

**●●** *pour la vapeur modérée*

**●●●** *ou MAX vapeur maximum*

**Remplir d'eau dans le fer comme décrit à la page 3.**

Tenez le fer en position verticale.

Connectez-il le fer à une prise d'alimentation secteur adéquat

Tournez la molette de réglage de la température (6) à la "●●", "●●●"  
ou le réglage MAX

Le voyant éteint lorsque la température désirée est atteinte. Le fer

est prêt à l'emploi.

Tournez le bouton de commande de vapeur (3) à la position souhaitée, la vapeur commence à sortir des trous dans la semelle.

Notez: Avec le repassage à la vapeur classique, l'eau pourrait fuir de la semelle, si une température trop basse a été choisie. Si cela se produit, tournez la molette de réglage de la température (6) à la position de conseils. Steam va commencer dès que la température appropriée a été atteinte.

#### *BURST DE VAPEUR*

*Cette fonction fournit une quantité supplémentaire de vapeur d'eau pour éliminer les rides tenaces.*

*Remplissez le fer avec de l'eau comme décrit à la page 3.*

*Tournez la commande de température à la position "MAX"*

*Le voyant éteint lorsque la température souhaitée est atteinte*

*Le fer est prêt à l'emploi*

*Appuyez sur la touche Burst de vapeur (5) une fois*

*vapeur pénètre dans le vêtement enlever les rides*

*Attendez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton de commande de vapeur quand il y a des rides tenaces*

*Habituellement, toutes les rides peuvent être retirés dans les trois passages*

### ● **REPASSAGE À SEC**

- *Branchez le fer à une prise appropriée d'alimentation secteur.*
  - *Assurez-vous que le bouton de commande de vapeur (3) est en position "0"*
  - *Sélectionnez le réglage sur le cadran de commande de température (6).*
  - *Lorsque le voyant est éteint, la température désirée est atteinte.*
- Le fer est prêt*
- - *Pour une utilisation.*

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

1. *Tournez la molette de réglage de la température (6) sur "OFF", puis débranchez le fer de la prise murale et laissez-le refroidir complètement.*
2. *Dépôts et autres résidus sur la semelle peuvent être enlevés avec un chiffon imbibé d'une solution de vinaigre / eau.*
3. *Le boîtier peut l'essuyer avec un chiffon humide, puis poli avec un sec.*
4. *Ne jamais utiliser de produits abrasifs pour nettoyer la semelle.*
5. *Gardez la semelle lisse; éviter tout contact avec des objets métalliques.*

### ● **STOCKAGE**

- *Tournez la molette de réglage de la température (6) sur "OFF" et régler le bouton de commande de vapeur (3) sur la position "0" (pas de vapeur).*
- *Débranchez le fer de la prise murale.*

- *Mettez toute l'eau restant dans le réservoir d'eau*

*Tenez le fer en position verticale et laissez refroidir complètement.*

*Le cordon d'alimentation peut alors être ronge autour du fer.*

*Rangez toujours le fer en position verticale.*

### *SÉCURITÉ DE PROTECTION CUT-OUT*

*Dans le cas peu probable de la défaillance du thermostat, la protection découpe fonctionnera pour éviter une surchauffe de fer.*

*Ensuite, le fer doit être pris au centre de service agréé le plus proche.*

*Garantie: 2 ans*

NL

## INSTRUCTIES

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Bij het gebruik van uw strijkijzer, moeten de basis veiligheidsinstructies altijd opgevolgd worden:

### **LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**

1. Gebruik ijzer alleen voor het beoogde gebruik.
2. Om te beschermen tegen het risico van een elektrische schok, het ijzer niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
3. Het strijkijzer moet altijd naar "min", voordat de stekker uit het stopcontact is. Stekker niet aan de kabel uit het stopcontact trekken; in plaats daarvan, te begrijpen en trek de stekker los te koppelen.
4. Laat geen snoer hete oppervlakken aanraken. Laat ijzer volledig afkoelen alvorens het wordt weggeborgen. Lus snoer losjes om ijzer bij het opbergen.
5. Trek altijd ijzer uit het stopcontact tijdens het vullen met water of legen en wanneer niet in gebruik.
6. Ijzer niet gebruiken met een beschadigd snoer of als het strijkijzer is gevallen of beschadigd. Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, mag het strijkijzer niet uit elkaar gehaald worden. Breng het naar een gekwalificeerd monteur voor onderzoek en reparatie. Onjuiste montage kan het risico op een elektrische schok veroorzaken wanneer het ijzer wordt gebruikt.
7. Streng toezicht is nodig voor een apparaat wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen. Een ijzer nooit onbeheerd laten wanneer het in werking is of op een strijkplank staat.
8. Brandwonden kan optreden van het aanraken van hete metalen onderdelen, heet water of stoom. Wees voorzichtig wanneer u een stoomstrijkijzer ondersteboven doet - er kan heet water in het reservoir zitten.
9. Als er storing is, werkt het strijkijzer niet normaal. Loskoppelen van de stroomvoorziening en de strijkijzer onderhouden door gekwalificeerd personeel.
10. Het strijkijzer moet worden gebruikt en rustte op een stabiele ondergrond.
11. strijkijzer niet gebruikt als deze is gevallen, zichtbare schade is of als het lekt.
12. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
13. Kinderen moet onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.
14. Het ijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten, terwijl deze is aangesloten op de netvoeding;
15. De stekker moet uit het stopcontact voordat het waterreservoir is gevuld met water worden verwijderd;
16. Wanneer het plaatsen van het strijkijzer op zijn stand is, zorg ervoor dat het oppervlak waarop de standaard wordt geplaatst stabiel is;
17. Het ijzer niet gebruiken als deze is gevallen, zichtbare schade is of als het lekt.
18. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant. Zijn service agent of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

## SPECIALE INSTRUCTIES

1. Om een circuit overbelasting te vermijden, een andere hoge wattage apparaat niet op hetzelfde circuit aansluiten.
2. Als een verlengsnoer absoluut noodzakelijk is, moet een 10-ampere snoer worden gebruikt. Snoeren met een lagere stroomsterkte kunnen oververhit raken. Zorg moet worden genomen om het snoer zo dat het niet kan worden getrokken of struikelen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Specifieker:

Laat u NIET kinderen of ongetrainde personen die gebruik maken van het apparaat zonder toezicht.

Dompel NOOIT het strijkijzer, de kabel of de stekker in een vloeistof.

Laat de hete ijzer te raken stoffen of zeer ontvlambare oppervlakken.

Laat het apparaat niet onnodig aangesloten achter. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.

Raak NOOIT het apparaat met natte of vochtige handen.

Gebruik GEEN netsnoer of het apparaat om de stekker uit het stopcontact.

Het apparaat niet blootgesteld aan het weer (regen, zon, etc.) NIET te verlaten.

Laat het strijkijzer niet achter zonder toezicht wanneer deze is aangesloten op het stroomnet.

Vul het reservoir niet met water vullen voordat de stekker uit het stopcontact is.

## HOUD ER REKENING MEE DAT!

Gebruik geen chemische additieven, geurende stoffen of ontkalkingsmiddelen. Het niet naleven van de hierboven genoemde voorschriften leidt tot het verlies van garantie.

## Omschrijving Apparaat



1.Skirt



- 2.water hoes
- 3.steam knop
- 4.deksel
- 5.burst knop
- 6.Temperatuurknop
- 7.Hendel
- 8.Snoer beschermer
- 9.lamp
- 10.skirt
- 11.Tank
- 12.Ijzer
- 13.ontspanknop

-

- Garantie: 2 jaar